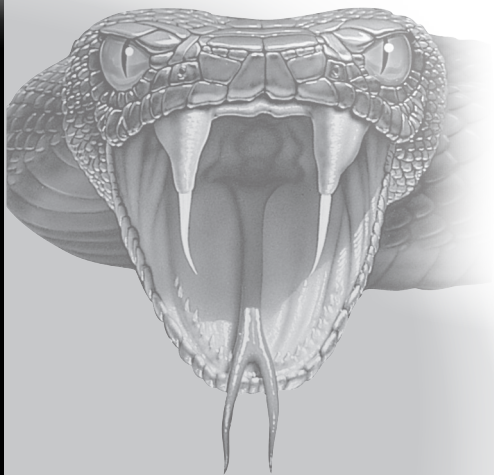


# VIPER<sup>®</sup>

NIMENI  
NU ÎNDRĂZNEȘTE  
SĂ SE APROPIE<sup>®</sup>



[ ghid de utilizare ]

MODEL  
**5806**



# Cuprins

---

Informații utile .....	3
Ce este inclus .....	3
Informații de siguranță.....	4
Garanția cumpărătorului .....	4
Telecomandă bidirecțională Responder .....	5
Centrul de comandă.....	6
Informații despre baterie.....	6
Utilizarea sistemului .....	7
Funcții și confirmări .....	7
Executarea funcțiilor .....	7
Tabelul cu funcțiile telecomenzii.....	8
Funcțiile de bază (Acces Direct) .....	9
Armare .....	9
Dezarmare.....	9
Pornirea motorului din telecomandă.....	9
Aux/Portbagaj.....	10
Programarea telecomenzii .....	11
Informații despre brevete.....	11
Atenție! Siguranța dumneavoastră mai întâi! .....	11
Instalare.....	12
Pornirea din telecomandă.....	11
Pornirea din telecomandă - vehiculele cu transmisie manuală.....	12
Interferențe .....	15
Îmbunătățiri.....	15
Rezistența la apă/căldură .....	15

## Felicitări

---

Vă felicităm pentru alegerea unuia dintre cele mai bune sisteme de securitate și pornire a motorului din telecomandă din lume. Acest ghid de utilizare vă ajută să exploatați la maxim sistemul dumneavoastră de securitate și multiplele sale funcții.

## Alte informații utile

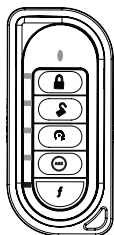
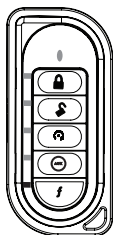
---

Acest ghid prezintă doar informații esențiale, comenzi și funcții de bază. Funcțiile optimizate ale produsului nu intră în scopul acestui ghid, acestea fiind detaliate pe larg în versiunea extinsă a acestui ghid, disponibilă. Majoritatea capitolelor din acest ghid cuprind și alte informații care se regăsesc în versiunea extinsă disponibilă online pe <http://extranet.falcon.ro/Produse/ManualeUtilizare/>.

## Ce este inclus

---

- Sistemul dumneavoastră conține tot ceea ce aveți nevoie, și anume:
  - Telecomandă bidirecțională Responder (cod 7251V)
  - Telecomandă standard unidirecțională (cod 7152V)
  - Ghidul utilizatorului și certificatul de garanție



Certificat  
de garanție

## Informații de siguranță

---

Citiți capitolul **Siguranța dumneavoastră mai întâi!**

### **Atenție!**



Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca accidente, pagube materiale sau decesul persoanelor și poate fi sancționată ca utilizare ilegală a sistemului în afara scopului pentru care a fost conceput.

## Garanția cumpărătorului

---

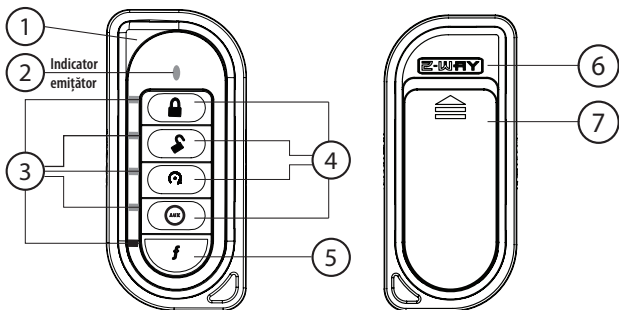
Certificatul de garanție trebuie completat după finalizarea instalării de către distribuitorul autorizat de al Falcon Electronics. Veți păstra acest certificat fără a îndepărta codul de bare corespunzător seriei produsului. Nu puteți beneficia de garanție dacă nu faceți dovada existenței certificatului. Este necesar să păstrați și o dovadă că sistemul a fost instalat de un distribuitor autorizat de Falcon Electronics. Asigurați-vă că ați primit certificatul de garanție de la distribuitorul dumneavoastră.

Asigurați-vă că aveți următoarele date de bază din partea distribuitorului:

### **O copie a facturii de cumpărare cu următoarele date:**

- Numele complet și adresa cumpărătorului
- Numele și sediul dealerului autorizat
- Tipul de sistem de alarmă instalat
- Anul de fabricație, modelul și culoarea automobilului
- Nr. de înmatriculare
- Numărul de identificare al vehiculului
- Toate opțiunile de securitate instalate pe vehicul
- Fișele de instalare

## Telecomandă bidirecțională Responder

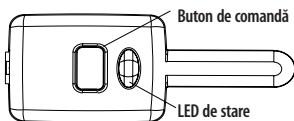


Funcție	Descriere
Antena receptoare (1)	Permite transmiterea și recepționarea* semnalelor
Butoanele de comandă (4)	Se folosesc la armare, dezarmare, comandă canal auxiliar și respectiv pornire de la distanță.
Buton accesare funcții (5)	Se folosește pentru accesarea funcțiilor utilizând meniurile multiple, a meniurilor pentru programare, a funcției Selectare Vehicul <b>Car Selection</b> și pentru solicitarea de rapoarte.
LED-uri fantomă** (3)	Fiecare buton are asociat un LED indicator care se aprinde în timpul efectuării comenzii date din butonul respectiv. Acele LED-uri sunt marcate astfel: LED de armare <b>Arm LED</b> , LED de dezarmare <b>Disarm LED</b> , LED pentru pornirea de la distanță <b>Remote Start LED</b> , LED auxiliar <b>Aux LED</b> și LED <b>f</b>
Etichetă telecomandă bidirecțională (6)	Se lipește pe spatele telecomenzii pentru a indica caracteristica de comunicare bidirecțională
Capac baterie (7)	Permite accesul la baterie de câte ori este nevoie.

\* Comunicarea bidirecțională nu este posibilă decât cu telecomanda Responder

\*\* Aceste LED-uri sunt denumite „fantomă” deoarece devin vizibile doar atunci când sunt active (LED-uri „fantomă” sunt caracteristice doar telecomenzii Responder)

## Centrul de comandă



Centrul de comandă, situat de obicei în partea de sus a parbrizului lângă oglinda retrovizoare, transmite și recepționează comenzi sau mesaje către și de la sistemul dumneavoastră.

Centrul de comandă include:

- Antena receptoare din interiorul vehiculului, pentru comunica-re bidirecțională
- LED-ul de stare integrat care indică starea sistemului
- Butonul de comandă pentru intrare/ieșire din Modul Valet\* și pentru Anularea alarmei\*\*.

\* Detalii online pe <http://extranet.falcon.ro/Produse/ManualeUtilizare/>

\*\* Vezi secțiunea „Funcțiile alarmei” online pe

<http://extranet.falcon.ro/Produse/ManualeUtilizare/>

## Informații despre baterie

Telecomanda bidirecțională este alimentată de 2 baterii (CR-2016), iar telecomanda standard de o singură baterie (CR-2032), disponibile în comerț. Raza de acțiune a telecomenzii scade pe măsură ce se descarcă bateria.

### **Aruncarea bateriei**



Respectăm mediul înconjurător. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu normele de protecție a mediului.

# Utilizarea sistemului

---

## Funcții și confirmări

Comenzile, atât cele de bază, cât și cele avansate, au rolul de a activa funcțiile sistemului prin apăsarea oricărui buton de comandă. Funcțiile de bază sunt cele mai des folosite, în timp ce funcțiile avansate sunt funcții specializate sau cereri de rapoarte.

Confirmările pentru funcțiile de bază și cele avansate sunt constau în primă instanță din sunete scurte emise de sirenă și din clipirea intermitentă a luminilor de poziție, urmate de aprinderea LED-urilor fantomă și emiterea de sunete sau tonuri de telecomandă. Fiecare confirmare a unei funcții este descrisă la capitolul „Funcții de bază”.

## Executarea funcțiilor


Funcțiile de bază sunt efectuate prin apăsarea directă a unui buton de comandă (atunci când LED-urile fantomă sunt stinse).

Pentru executarea funcțiilor avansate, se accesează mai întâi nivelurile 1-4 astfel:





- se apasă butonul **f** de numărul de ori corespunzător nivelului dorit (nivelurile sunt indicate de LED-urile fantomă după apăsarea butonului **f**), după care se apasă butonul de comandă dorit (nivelul curent este indicat de LED-urile fantomă aprinse după fiecare apăsare a butonului **f**)

**Exemplu** de funcție optimizată:

### **Armarea silențioasă**

1. Apăsați butonul **f** o dată pentru a accesa nivelul 1 – LED-ul **f** se aprinde.
2. Apăsați butonul  în timp ce LED-ul **f** este aprins pentru a executa comanda „armare silențioasă”.
3. LED-ul „Armare” se va aprinde pentru a confirma recepționarea semnalului Armare silențioasă.

## Tabelul cu funcțiile telecomenzii

Nivel Buton	Acces direct	<b>f</b> x 1	<b>f</b> x 2	<b>f</b> x 3	<b>f</b> x 4
 ÎNCUIERE	ARMARE	ARMARE SILENȚIOASĂ	ANULARE SENZOR	ARMAT (SENZOR SILENȚIOS)	ARMAT (DECLASARE SILENȚIOASĂ)
 DESCUIERE	DEZAR- MARE	DEZARMARE SILENȚIOASĂ	MODUL VALET	LOCALIZAREA VEHICULULUI	—
 PORNIRE DIN TELECO- MANDĂ	PORNIRE DIN TELECO- MANDĂ	RESETARE A TIMPULUI DE UNȚIONARE A MOTORULUI	MOD TEMPORIZATOR	PORNIRE INTELGENTĂ	DEZABURITOR SPATE
 AUX	DESCHIDERE PORTBAGAJ	AUX 1	AUX 2	AUX 3	AUX 4
<b>f</b> FUNȚIE	SCHIMBARE FUNȚIE, SCHIM- BARE MAȘINĂ (3 SEC.), INTRARE PROGRAMARE (8 SEC.)	VIZUALIZARE TEMPERATURĂ MAȘINĂ (DOAR LA TELECOMANDA BIDIREȚIONALĂ)	STATUT ARMARE (DOAR LA TELECOMANDA BIDIREȚIONALĂ)	TIMP RĂMAS DE FUNCȚIONARE A MOTORULUI (DOAR LA TELECOMANDA BIDIREȚIONALĂ)	CAUZA ULTIMEI DECLANȘĂRI (DOAR LA TELECOMANDA BIDIREȚIO- NALĂ)

**Notă:** butonul **f** trebuie apăsat de un număr de ori corespunzător nivelului dorit și apoi menținut apăsat pentru a accesa funcția.

**Ex.:** Pentru accesarea funcției “TIMP RĂMAS DE FUNCȚIONARE A MOTORULUI” se apasă butonul **f** de 3 ori scurt și apoi, a patra oară, se menține apăsat.

*Dacă se apasă mai multe butoane simultan, sistemul va emite un sunet de eroare, iar LED-ul pentru schimbarea funcțiilor se aprinde.*



## Funcțiile de bază (Acces Direct)

---

*LED-urile fantomă nu sunt aprinse.*



### Armare

**Apăsați și eliberați butonul **

Sistemul se armează, ușile se încuie (dacă a fost conectat sistemul de încuiere), sirena emite un sunet, iar luminile de poziție vor clipi o dată. LED-ul de armare se aprinde, iar telecomanda emite sunete pentru a confirma armarea. Dacă este activat modul Valet, ușile se vor încuia, LED-ul Armare și LED-ul **f** se aprind, iar telecomanda emite tonuri de eroare. Pentru armarea normală a alarmei, ieșiți din modul Valet.

Dacă o zonă de declanșare a alarmei era activă la momentul armării, sirena va emite un sunet, iar telecomanda va emite un raport de eroare în zona de declanșare, LED-ul Armare și LED-ul **f** se aprind, iar telecomanda emite un sunet de eroare.

**Pentru armare și intrare în modul Panică: apăsați și mențineți apăsat butonul **

Sistemul se armează (sau se încuie în modul Valet), iar după 2 secunde sirena va emite un sunet, iar luminile de poziție vor clipi. LED-urile fantomă se aprind, iar sirena emite tonuri pentru a confirma armarea. Apăsați butonul  sau butonul  pentru a le anula.

### Dezarmare

**Apăsați și eliberați butonul **

Sistemul se dezarmează, ușile se deschid (dacă a fost conectat sistemul de încuiere), sirena emite un sunet, iar luminile de poziție vor clipi de două ori. LED-ul de dezarmare se aprinde, iar telecomanda emite sunete pentru a confirma armarea. Dacă este activat

modul Valet, ușile se vor descuia, LED-ul Dezarmare și LED-ul **f** se aprind, iar telecomanda emite tonuri de eroare.

**Raportul de Alarmă\*\*** va înlocui semnalul de dezarmare în cazul în care a fost declanșată alarma; sirena va emite 4 sau 5 sunete, LED-ul Dezarmare și LED-ul **f** se aprind și se vor emite 4 sau 5 tonuri pentru a confirma emiterea raportului.

## Pornirea motorului din telecomandă

**Apăsăți și eliberați butonul** 

Se activează funcția de pornire a motorului din telecomandă (sau se dezactivează, dacă era deja activată). Motorul pornește, luminile de poziție se aprind, LED-ul Pornire de la distanță se aprinde, iar telecomanda emite sunete de confirmare a activării. În caz de dezactivare: motorul se oprește, luminile de poziție se sting, LED-ul Pornire de la distanță se stinge, iar telecomanda emite sunete de confirmare a dezactivării. Dacă modul de programare a funcției de pornire din telecomandă împiedică pornirea motorului, se aprinde LED-ul **f**, iar sistemul va emite un ton de eroare în timp ce luminile de poziție clipesc pentru a transmite un **raport de eroare la pornirea din telecomandă\*** prin care vă avertizează asupra necesității identificării acesteia.

## Aux / Portbagaj

**Apăsăți și mențineți butonul Aux.**

Se descuie portbagajul (dacă a fost conectat sistemul de încuiere) atunci când apăsați acest buton timp de 2 secunde. LED-ul Aux se aprinde, iar sistemul emite sunete de confirmare a descuierii.

## Programarea telecomenzii

---

Telecomanda bidirecțională și telecomanda standard folosesc butoane care pot fi programate în funcție de preferințele utilizatorului. (v. ghid online pe <http://extranet.falcon.ro/Produse/ManualeUtilizare/>)

## Informații despre brevete

---

Acest produs este acoperit de unul sau mai multe brevete de invenție înregistrate în SUA:

### **Brevete referitoare la pornirea din telecomandă (REMOTE START)**

5,349,931 ; 5,872,519 ; 5,914,667 ; 5,952,933 ; 5,945,936 ; 5,990,786 ; 6,028,372 ; 6,467,448 ; 6,561,151 ; 7,191,053 ; 7,483,783

### **Brevete referitoare la securitatea vehiculelor**

5,467,070 ; 5,532,670 ; 5,534,845 ; 5,563,576 ; 5,646,591 ; 5,650,774 ; 5,673,017 ; 5,712,638 ; 5,872,519 ; 5,914,667 ; 5,952,933 ; 5,945,936 ; 5,990,786 ; 6,028,505 ; 6,452,484

## Atenție!

## Siguranța dumneavoastră mai întâi!

---



Citiți aceste instrucțiuni de avertizare înainte de a folosi sistemul. Folosirea incorectă a sistemului poate fi periculoasă sau ilegală.

## Instalare

Datorită complexității acestui sistem, instalarea lui trebuie făcută numai de un distribuitor autorizat Falcon Electronics. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul autorizat local sau direct compania Falcon Electronics.

## Pornirea din telecomandă

Dacă este corect instalat, acest sistem poate porni motorul după recepționarea unui semnal de la telecomandă. Prin urmare, nu folosiți niciodată acest sistem în zone care nu sunt ventilate corespunzător

(cum ar fi de exemplu, garajul). **Atunci când parcați într-o zonă închisă sau parțial închisă sau atunci când duceți vehiculul la service, trebuie să dezactivați sistemul de pornire motor din telecomandă folosind întrerupătorul basculant instalat.** Este responsabilitatea utilizatorului să folosească corect sistemul și să împiedice accesul copiilor la telecomenzile sistemului pentru a se asigura că motorul vehiculului nu va fi pornit accidental. UTILIZATORUL TREBUIE SĂ INSTALEZE UN DETECTOR DE MONOXID DE CARBON ÎN ZONA ADIACENTĂ VEHICULULUI. TOATE UȘILE CARE DUC DE LA ZONA ÎNCHISĂ SAU PARȚIAL ÎNCHISĂ ÎN CARE SE AFLĂ VEHICULUL LA ZONELE ADIACENTE LOCUITE TREBUIE SĂ RĂMÂNĂ ÎNTOTDEAUNA ÎNCHISE. Utilizatorul este unicul responsabil pentru luarea acestor măsuri.

## **Pornirea din telecomandă pentru vehiculele cu transmisie manuală**

**Sistemele de pornire a motorului funcționează diferit la vehiculele cu transmisie manuală față de cele cu transmisie automată.** Citiți acest ghid pentru a vă familiariza cu procedurile corecte legate de pornirea motorului din telecomandă la vehiculele cu transmisie manuală. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul autorizat local sau direct Falcon Electronics.

În cazul unui vehicul cu transmisie manuală, **respectați următoarele proceduri înainte de a părăsi vehiculul** parcat sau de a dezactiva pornirea motorului din telecomandă.

- 1. Procedura de pornire a motorului din telecomandă se face cu autoturismul parcat pe o suprafață plană.
- 2. Levierul pentru schimbarea treptelor de viteză trebuie să fie în poziție neutră.
- 3. Apăsăți pedala de frână.
- 4. Trageți total frâna de mână.

- 5. Eliberați pedala de frână.  
**Notă:** Dacă apăsați din nou pedala de frână, sistemul va dezactiva funcția de pornire motor din telecomandă.
- 6. Activați pornirea motorului din telecomandă în următoarele 15 secunde.
- 7. Luminile vor clipi pentru a confirma activarea acestei funcții.
- 8. Luați contactul. Motorul trebuie să meargă în continuare la răsucirea cheii pe OFF (Închis).
- 9. Ieșiți din vehicul.
- 10. Activați alarma (motorul trebuie să se oprească când se armează sistemul).

**Acum puteți porni motorul din telecomandă.** Dacă deschideți o ușă sau se declanșează alarma până la următoarea activare a funcției de pornire motor din telecomandă, vehiculul nu mai poate fi pornit din telecomandă.

Pentru a conduce vehiculul după pornirea motorului din telecomandă:

- 1. Nu călcați pedala de frână.
- 2. Introduceți cheia și puneți contactul.
- 3. Apăsați pedala de frână.

Telecomanda va emite sunetul specific pentru dezactivarea pornirii din telecomandă. Puteți acum să comandați sistemul manual.

**Atenție!** Proprietarul sistemului va fi singurul responsabil pentru **funcționarea corespunzătoare a frânelor** autovehiculului astfel încât să se evite rănirea persoanelor sau producerea de pagube materiale. În acest sens recomandăm verificarea și reglarea frânelor vehiculului de două ori pe an la un service autorizat.



**Folosirea acestui produs în alt scop decât acela pentru care a fost proiectat poate provoca pagube, rănirea sau decesul persoanelor.**

(1) Nu porniți niciodată motorul din telecomandă atunci când vehiculul este „în viteză” și

(2) Nu porniți niciodată motorul din telecomandă atunci când cheile se află în contact.

Utilizatorul trebuie să verifice periodic dacă levierul pentru schimbarea treptelor de viteză este în poziție neutră, iar motorul nu trebuie pornit din telecomandă atunci când vehiculul este „în viteză”. Acest test trebuie realizat de către un distribuitor autorizat Falcon Electronics conform instrucțiunilor de la capitolul „Verificare de siguranță” din ghidul de instalare a produsului. Dacă vehiculul pornește atunci când este „în viteză”, încetați imediat funcționarea sistemului de pornire motor din telecomandă și consultați un distribuitor pentru a rezolva problema.

După ce a fost instalat modulul pornire motor din telecomandă, contactați un dealer autorizat care să-l testeze conform instrucțiunilor de la capitolul „Verificare de siguranță” din ghidul de instalare online <http://extranet.falcon.ro/Produse/ManualeUtilizare/>.

Dacă vehiculul pornește atunci când faceți testul de anulare a circuitului pentru poziție neutră, înseamnă că modulul nu a fost instalat corect. Modulul de pornire motor din telecomandă trebuie scos sau instalat corect, astfel încât vehiculul să nu pornească atunci când este „în viteză”. Toate instalările trebuie realizate de către un distribuitor autorizat de Falcon Electronics.

**DACĂ VEHICULUL PORNEȘTE ATUNCI CÂND ESTE „ÎN VITEZĂ”, FUNCȚIONAREA MODULULUI DE PORNIRE MOTOR DIN TELECOMANDĂ ESTE CONTRARĂ SCOPULUI ACESTUIA. FUNCȚIONAREA SISTEMULUI ÎN ACESTE CONDIȚII POATE PRODUCER PAGUBE MATERIALE SAU RĂNIREA PERSOANELOR. FALCON ELECTRONICS NU VA FI TRASĂ LA RĂSPUNDERE PENTRU ASTFEL DE EVENIMENTE ȘI NU VA PLĂTI PENTRU INSTALAREA SAU REINSTALAREA SISTEMULUI.**

Acest produs a fost conceput doar pentru vehicule cu injecție de combustibil.

Folosirea produsului pe un vehicul cu transmisie manuala se va face conform acestui ghid.

Nu este recomandată utilizarea acestui produs pe mașini decapotabile cu transmisie manuală.

## **Interferențe**

Dispozitivele radio sunt supuse unor interferențe care îi pot afecta performanța.

## **Îmbunătățiri/Update**

Modificările la acest produs vor fi executate doar de un distribuitor autorizat. Nu încercați să modificați produsul de unul singur.

## **Rezistența la apă/căldură**

Acest produs nu este conceput să reziste la apă și/sau căldură. Depozitați produsul în spații uscate, departe de sursele de căldură. Orice pagubă provocată de pătrunderea apei sau de căldură va duce la anularea garanției.



---

Showroom BUCUREȘTI	B-dul Magheru, nr. 6-8, sector 1; Tel.: 021-316.67.16; office.magheru@falcon.ro;
Showroom TIMIȘOARA	B-dul 16 Decembrie 1989, nr. 43; Tel.: 0256-274.788; office.timisoara@falcon.ro;
Showroom BRAȘOV	Str. Avram Iancu, nr. 36; Tel.: 0368-456.003; office.brasov@falcon.ro;
Showroom CLUJ-NAPOCA	Str. Dorobanților, nr. 30 - 32, Cluj-Napoca; Tel.: 0368-456.003; office.cluj@falcon.ro;
Showroom IAȘI	Splai Bahlui Mal Stâng, nr. 23, Iași; Tel.: 0332.441.826; office.iasi@falcon.ro
Falcon Office	Splaiul Unirii, nr. 247-251, sect. 3, OP 80, cod 030137, București; Tel.: 021-410.95.58, 021-410.05.83; Fax: 021-411.63.47; office@falcon.ro;